



## NOTA INFORMATIVA cod. 355115 - mod. Eko 400

Leggere attentamente la presente nota informativa prima dell'impiego e prima di ogni manutenzione. Le informazioni qui contenute servono ad assistere e ad indirizzare l'utilizzatore nella scelta e nell'uso del DPI. Nessuna responsabilità sarà assunta dal fabbricante e dal distributore nel caso di uso errato del DPI. La presente nota informativa deve essere conservata per tutta la durata del DPI.

Modello del guanto: **cod. 355115 - mod. Eko 400**.

**NERI** Marchio del fabbricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

**CE** La marcatura CE indica che questi guanti sono dispositivi di protezione individuale conformi ai requisiti essenziali di salute e sicurezza contenuti nel Regolamento (UE) 2016/425 e che sono stati certificati, dall'organismo notificato: A.N.C.I. SERVIZI S.r.l - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) Italia, n°0465.

### TAGLIE

NOSTRI RIFERIMENTI TAGLIE	TAGLIE PREVISTE EN ISO 21420:2020
8	8
9	9
10	10

Il livello di destrezza delle dita è pari a 5 di 5.  
Il guanto risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se di taglia adeguata e correttamente indossato.

**CAMPO D'IMPIEGO**  
Il guanto è stato fabbricato per proteggere l'utilizzatore da rischi meccanici quali abrasione, taglio, strappo e perforazione.  
Non usare a contatto con liquidi.  
Non protegge da rischi chimici.  
Le capacità protettive si riferiscono al palmo del guanto.

### PITTOGRAMMI E LIVELLI DI PROTEZIONE EN 388:2016+A1:2018



RISCHI MECCANICI	MAX
2 abrasione	4
1 taglio	5
4 strappo	4
3 perforazione	4
X Resistenza al taglio secondo EN ISO 13997:1999 (da A a F)	

X: Il guanto non è stato testato per questa caratteristica, in quanto non applicabile.

Dal momento che i livelli di prestazione sono basati sui risultati di prove di laboratorio, essi possono differire dalle reali condizioni esistenti sul posto di lavoro. È consigliabile quindi fare una prova preliminare dei guanti per verificarne l'effettiva idoneità all'uso desiderato.  
Le caratteristiche protettive si riferiscono al DPI nuovo, in buono stato e mai sottoposto a trattamenti di pulitura.

**UTILIZZO**  
Prima dell'uso verificare che il guanto sia in buono stato: non presenti cioè tagli, fori, screpolature ecc... Qualora queste condizioni non fossero rispettate sostituire immediatamente il DPI.  
Il guanto deve essere utilizzato solo per i rischi previsti nella presente nota informativa.  
Evitare di usare il DPI in vicinanza di organi in movimento in cui potrebbe rimanere impigliato.

**PULIZIA**  
È consigliabile che la pulizia avvenga attraverso l'uso di mezzi meccanici non aggressivi, come spazzole a setole morbide in materia vegetale o sintetica, escludendo tutto quanto a natura metallica poiché danneggierebbe il guanto.

**CONSERVAZIONE**  
I guanti sono imballati in buste di polietilene.  
I guanti devono essere conservati nel loro imballo originale, in luogo pulito e asciutto, al riparo da fonti di calore e dalla luce diretta del sole. Se lo stoccataggio viene eseguito come indicato, il guanto conserva le proprie caratteristiche per lungo tempo. Si rimanda all'utilizzatore la verifica visiva dell'integrità del guanto prima della messa in uso. La durata d'impiego dipende dall'uso e dalla cura che ne avrà l'utilizzatore.

**NOTE**  
I guanti devono essere smaltiti in osservanza delle locali normative vigenti in materia (discarica, inceneritore). L'uso di questi guanti è sconsigliato a soggetti con riconosciuta sensibilità ai prodotti di gomma o lattice. Se viene notata una reazione allergica, sospendere l'uso e rivolgersi a un medico.

Il presente DPI, in presenza di difetti di fabbricazione, verrà sostituito.

\* In caso di divergenze tra le distinte traduzioni solo la versione in italiano si potrà ritenere l'unica valida e vincolante.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi a:



Marchio Comunitario Depositato n. 016928426  
presso EUIPO - Alicante - Spagna

La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo:  
[www.nerisp.com](http://www.nerisp.com)



## INFORMATIVE NOTE cod. 355115 - mod. Eko 400

Read this briefing note through carefully prior to use and prior to any maintenance work. The purpose of the information contained herein is to assist and direct the user in choosing and using the PPE. Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for an incorrect use of the PPE. This briefing note must be kept for the duration of the PPE. Glove model: **cod. 355115 - mod. Eko 400**.

**NERI** Manufacturer's trade mark: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

**CE** The CE mark means that these gloves are personal protective equipment conforming to the essential health and safety requirements set forth in the (EU) Regulation 2016/425 and have been certified by the notified body: A.N.C.I. SERVIZI S.r.l - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) Italia, n°0465.

### SIZES

OUR SIZE REFERENCES	SIZES CONTEMPLATED EN ISO 21420:2020
8	8
9	9
10	10

The dexterity level of the fingers is equivalent to 5 out of 5. The gloves meet the safety characteristics only if the size is right and worn properly.

### RANGE OF USE

The gloves have been made as protection against mechanical risks such as abrasion, cutting, ripping and perforation. Do not use in contact with liquids. They do not protect from chemical risks. The protective capacities refer to the glove palm.

### PICTOGRAMS AND PROTECTION LEVELS EN 388:2016+A1:2018



### 2143X

MECHANICAL RISKS	MAX
2 abrasion	4
1 cutting	5
4 ripping	4
3 perforation	4
X Cut resistance as per EN ISO 13997:1999 [from A to F]	

X: The glove has not been tested for this characteristic, as it is not applicable.

Since the performance levels are based on lab test results, they may differ from the actual conditions at the workplace. Consequently it is advisable to conduct a preliminary test of the gloves to see if they are suitable for their intended use.

The protective characteristics refer to new PPE, in good condition and that has never been subject to cleaning treatments.

### USE

Prior to use, make sure the gloves are in good condition by which we mean no cuts, holes or cracks, etc. If the gloves are not in perfect condition, replace them immediately.

The gloves must be used solely for the risks contemplated in this briefing note.

Avoid using PPE near moving parts in which it could get entangled.

### CLEANING

Cleaning should be done using non aggressive mechanical means such as brushes with soft bristles made of a vegetable or synthetic material, never using anything metallic as it would damage the gloves.

### STORING

The gloves are in polythene bags.

Keep the gloves in their original packaging in a clean, dry place, away from sources of heat and direct sunlight.

If stored as indicated, the gloves will keep their characteristics for a long time. The user must always inspect the gloves to ensure they are sound prior to using them.

How long the gloves will last depends on the use and care the user has.

### NOTES

The gloves must be disposed of in compliance with the local regulations in force on this subject (dump, incinerator). People who are sensitive to rubber or latex should not use these gloves. If an allergic reaction occurs, stop using the gloves and seek medical advice.

In the case of manufacturing defects this PPE will be replaced.

\* In the event of discrepancies between the different translations, the Italian version will exclusively apply.

For more information, contact:



Registered Community Trade Mark, no 016928426  
c/o EUIPO - Alicante - Spain

The EU conformity declaration is available at following address:  
[www.nerisp.com](http://www.nerisp.com)



## INFORMATIVE NOTE cod. 355115 - mod. Eko 400

Lire attentivement cette note d'information avant utilisation et avant chaque maintenance. Les informations contenues ici servent à assister et à conseiller l'utilisateur dans le choix et l'utilisation de l'EPI. Aucune responsabilité ne pourra être attribuée au constructeur, ni au distributeur en cas d'utilisation incorrecte de l'EPI. Cette note d'information doit être conservée pour toute la durée de vie de l'EPI. Modèle du gant: **cod. 355115 - mod. Eko 400**.

**NERI** Marque du Constructeur: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

**CE** La Marque CE indique que ces gants sont un équipement de protection individuelle conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité contenues dans le Règlement (UE) 2016/425 et ayant été certifiés par l'organisme notifié: A.N.C.I. SERVIZI S.r.l - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) Italia, n°0465.

### TAILLES

NOS RÉFÉRENCES TAILLES	TAILLES PRÉVUES EN ISO 21420:2020
8	8
9	9
10	10

Le niveau de dextérité des doigts est de 5 sur 5. El gant répond aux caractéristiques de sécurité uniquement s'il s'agit de la bonne taille et s'il est correctement porté.

### CHAMP D'APPLICATION

Le gant a été fabriqué afin de protéger l'utilisateur des risques mécaniques tels les abrasions, coupures, déchirures et perforations. Ne pas utiliser au contact avec des liquides.

Il ne protège pas contre les risques chimiques.

Las capacidades protectivas se refieren a la palma del guante.

### PICTOGRAMMES ET NIVEAUX DE PROTECTION EN 388:2016+A1:2018



### 2143X

RISQUES MÉCANIQUES	MAX
2 abrasion	4
1 coupe	5
4 déchirure	4
3 perforation	4
X Résistance à la coupure selon la norme EN ISO 13997:1999 (de A à F)	

X: El guante no ha sido testeado para esta característica, ya que no es aplicable.

X: X: El gant n'a pas été testé pour cette caractéristique, comme il ne s'applique pas.

Puisque les niveaux de prestation sont basés sur les résultats d'essais de laboratoire, ils peuvent différer des conditions réelles existantes sur le lieu de travail. Il est fortement conseillé de faire un essai au préalable pour vérifier l'effectivité des gants pour l'utilisation souhaitée. Les caractéristiques de protection concernent l'EPI neuf, en parfait état et encore jamais soumis à nettoyage.

### UTILISATION

Antes de usar comprobar que el guante esté en buen estado: no debe presentar cortes, orificios, fisuras, etc. Si no se respetan estas condiciones es preciso sustituir inmediatamente el EPI. El guante debe ser utilizado sólo para los riesgos previstos en la presente nota informativa. Evítese usar el EPI cerca de órganos en movimiento en los que podría quedar atrapado.

### NETTOYAGE

Es aconsejable que la limpieza se realice con medios mecánicos no agresivos, como cepillos de cerdas suaves de materia vegetal o sintética, excluyendo todo material de tipo metálico, ya que dañaría el guante.

### CONSERVACIÓN

Los guantes están embalados en bolsas de polietileno. Los guantes deben conservarse en su embalaje original, en un lugar limpio y seco, protegidos de fuentes de calor y de la luz directa del sol.



## NOTA INFORMATIVA cod. 355115 - mod. Eko 400

**i** Ler atentamente a presente nota informativa antes do emprego e antes de qualquer manutenção. As informações aqui contidas servem para resguardar e para orientar o usuário na escolha e no uso do EPI. Nenhuma responsabilidade será atribuída ao fabricante e ao distribuidor no caso de uso incorrecto do EPI. A presente nota informativa deve ser mantida por toda a vida útil do EPI.

Modelo da luva: **cod. 355115 - mod. Eko 400**.

**NERI** Marca do fabricante: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

**CE** A marcação CE indica que estas luvas são instrumentos de protecção individual e estão em conformidade com os requisitos essenciais de saúde e segurança contidos no Regulamento (UE) 2016/425 e que estão certificadas pelo órgão responsável: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano [PV] Italia, nº0465.**

### TAMANHOS

NOSSAS REFERÊNCIAS DE TAMANHOS	TAMANHOS PREVISTOS EN ISO 21420:2020
8	8
9	9
10	10

O nível de agilidade dos dedos é igual a 5 de 5.  
A luva responde às características de segurança somente se de tamanho adequado e correctamente vestida.

**CAMPO DE EMPREGO**  
A luva foi fabricada para proteger o usuário de riscos mecânicos os quais abrasão, corte, rotação e perfuração.  
Não usar em contacto com líquidos.  
Não protege de riscos químicos.  
A capacidade de protecções referem-se à palma da luva.

### PICTOGRAMAS E NÍVEIS DE PROTECÇÃO EN 388:2016+A1:2018



RISCOS MECÂNICOS	MAX
2 abrasão	4
1 tamanho	5
4 rotação	4
3 perfuração	4
X Resistência ao corte segundo EN ISO I3997:1999 (de A a F)	

X: A luva não foi testada para esta característica, como não é aplicável.

Tendo em vista que os níveis de performance são baseados sobre resultados de testes em laboratório, eles podem diferir das reais condições existentes no lugar de trabalho. É aconselhável, então, fazer um teste preliminar das luvas para verificar a capacidade efectiva no uso desejado.  
As características de protecção referem-se ao EPI novo, em bom estado e nunca submetido a tratamentos de limpeza.

**UTILIZAÇÃO**  
Antes do uso verificar que a luva esteja em bom estado: não presentes, isto é, cortes, furos, fissuras etc... Caso essas condições não forem respeitadas, substituir imediatamente o EPI. A luva deve ser utilizada somente para os riscos previstos na presente nota informativa. Evitar o uso do EPI próximo a equipamentos em movimento ao qual poderia prender-se.

**LIMPEZA**  
É aconselhável que a limpeza seja feita com o uso de meios mecânicos não agressivos, como escovas de cerdas macias em matéria vegetal ou sintética, excluindo tudo o que for de natureza metálica porque danifica a luva.

**CONSERVAÇÃO**  
As luvas são embaladas em pacotes de polietileno.  
As luvas devem ser conservadas na sua embalagem original, em lugar limpo e seco, distantes de fontes de calor e da luz directa do sol.  
Se a armazenagem for realizada como o indicado, a luva conserva as características próprias por longo tempo. Pede-se ao usuário que se olhe e verifique a integridade da luva antes de colocá-la em uso. O tempo útil depende do uso e do cuidado que o usuário terá seguindo esses procedimentos.

**NOTAS**  
As luvas devem ser descartadas observando os locais indicados nas normas vigentes no assunto (depósito, incineração). O uso destas luvas é desaconselhado a pessoas que possuem sensibilidade comprovada aos produtos de borracha ou latex. Caso seja notado uma reacção alérgica, suspender o uso e encaminhar-se a um médico. O presente EPI, em presença de defeitos de fabricação, será substituído.  
\* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.

Para informações posteriores, reportar-se a:



## OPŠTE NAPOMENE cod. 355115 - mod. Eko 400

**i** Pažljivo pročitajte ove napomene pre upotrebe i pre svakog zahvata održavanja. Namena ovde navedenih informacija je da pomognu i upućuju korisnika prilikom odabiranja i korišćenja lične zaštitne opreme. Proizvođač i distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja rukavice. Model rukavice: **cod. 355115 - mod. Eko 400**.

**NERI** Znak proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

**CE** Oznaka CE znači da su ove rukavice sredstvo lične zaštite i da ispunjavaju bitne uslove za zdravlje i bezbednost koji su sadržani u Uredbe (EU) 2016/425 te da imaju sertifikat saopštelog organa: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) Italia, nº0465.**

### VELIČINE

NAŠE OZNAKE VELIČINE	VELIČINE PREDVIĐENE U EN ISO 21420:2020
8	8
9	9
10	10

Nivo okrenosti prstiju je 5 od 5.  
Rukavica ispunjava sigurnosne karakteristike samo ako je odgovarajuće veličine i pravilno navučena.

### PODROČJE UPORABE

Rukavice so izdelane, da bi zaščitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kot so: abrazije, da se ne poreže, pred nategovanjem in perforacijo, kao šta so abrazije, posekotine, cepanje in perforacije. Ne koristiti u dodiru s tečnostima. Ne stiti od hemijske opasnosti. Zaštitne sposobnosti se odnose na dlani rukavice.

### PICTOGRAMI I STEPENI ZAŠTITE EN 388:2016+A1:2018



2143X

### MEHANIČKE OPASNOSTI

MEHANIČKE OPASNOSTI	MAX
2 abrazije	4
1 posekotina	5
4 cepanje	4
3 perforacija	4
X Otpornost proti urezu skladno EN ISO I3997:1999 (od A do F)	

X: Rukavice niso bile testirane za to karakteristiko, saj se ne uporabljajo.

X: Rukavica nije testirana za tu karakteristiku, jer nije primjenjivo.

Stepeni učinka se baziraju na laboratorijskim testiranjima te se stoga mogu razlikovati od realnih uslova prisutnih na radnom mestu. Radi toga savetujemo da prethodno isprobate rukavice i proverite da li su stvarno podesne za željeni upotrebu.

Zaštitne karakteristike se odnose na novu ličnu zaštitnu opremu, u dobrom stanju, koja nije podvrgavana postupcima čišćenja.

### UPOTREBA

Prije upotrebe proverite da li su rukavice u dobrom stanju: dakle, da nema posekotine, rupica, naprsilina itd. U protivnom ličnu zaštitnu opremu treba odmah zamjeniti.

Rukavice moraju da se koriste isključivo kod opasnosti predviđenih u ovim opštim informacijama.

Izbegavajte upotrebu ove lične zaštitne opreme u blizini mašinskih delova u pokretu za koje bi mogla da zapne.

### ČIŠĆENJE

Savetujemo da se čišćenje obavlja pomoću neagresivnih mehaničnih sredstava, koj su četke meke dlake od biljnog ili sintetičkog materijala, izuzimajući sve metalne predmete, pošto bi mogli oštetiti rukavice.

### ČUVANJE

Rukavice su pakovane u polietilenске vrećice.

Rukavice treba čuvati u njihovoj originalnoj ambalaži, na čistom i suhom mestu, zaštićenom od izvora topote i izravne sunčeve svetlosti. Ako se skladištenje vrši na prethodno opisan način, rukavice zadržavaju svoje karakteristike kroz duže vreme. Na korisniku je da pre stavljanja u upotrebu vizuelno proveri integritet rukavica.

Vek upotrebe zavisi od primene i pažnje koju im korisnik pridaje.

### NAPOMENE

Rukavice se moraju zbrinjavati u skladu sa važećim lokalnim propisima iz tog područja (deponija, postrojenje za spaljivanje otpada). Upotreba ovih rukavica ne preporučuje se osobama s utvrđenom osetljivošću na proizvode od gume ili lateksa. Ukoliko se pojavi alergijska reakcija, obustavite upotrebu i obratite se lekaru.

U slučaju fabričkih grešaka, lična zaštitna oprema će biti zamjenjena.

\* Em caso de divergências entre as diferentes traduções somente a versão em italiano poderá ser considerada a única válida e vinculante.

Za dodatne informacije obratite se:



## INFORMATIVNA OPOMBA cod. 355115 - mod. Eko 400

**i** Pred vsako uporabo in vzdrževanjem si pazljivo preberite to informativno opombo. Tukaj prisotne informacije imajo namen pomagati in usmerjati uporabnika pri izbirki in rabbi rukavic. Proizvođač in distributer ne preuzimaju odgovornost u slučaju pogrešne upotrebe lične zaštitne opreme. Ove napomene treba sačuvati za celi vek trajanja rukavice. Model rukavice: **cod. 355115 - mod. Eko 400**.

**NERI** Znak proizvođača: Neri S.p.A. a Socio Unico - Via 8 Marzo, 6 - 42025 Corte Tegge di Cavriago (RE) - Italia

**CE** Markiranje CE pomeni, da so te rukavice pripravne za individualno zaščito in so v skladu z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami smernic Uredbe (EU) 2016/425, potrjene pa so bile s strani uradnega organiza: **A.N.C.I. SERVIZI S.r.l - Sezione CIMAC - Via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) Italia, nº0465.**

### MERE

NAŠE ORIENTACIJSKE MERE	PREDVIDENE MERE EN ISO 21420:2020
8	8
9	9
10	10

Nivo podjetja z ozirom na previdnost je od 5 do 5.

Rukavice so varnostne le če imajo ustrezno mero in se pravilno uporabljajo.

### PODROČJE UPORABE

Rukavice so izdelane, da bi zaščitile uporabnika pred mehaničnim rizikom kot so: abrazije, da se ne poreže, pred nategovanjem in perforacijo. Ne koristiti u dodiru s tečnostima. Ne stiti od hemijske opasnosti. Zaštitne sposobnosti se odnose na dlani rukavice.

### PICTOGRAMI IN NIVO ZAŠČITE EN 388:2016+A1:2018



2143X

### MEHANIČNI RIZIKI

MEHANIČNI RIZIKI	MAX
2 abrazija	4
1 rezanje	5
4 nategovanje	4
3 luknjanje	4
X Odpornost proti urezu skladno EN ISO I3997:1999 (od A do F)	

X: Rukavice niso bile testirane za to karakteristiko, saj se ne uporabljajo.

Od trenutka, ko se nivoji učinkov temeljijo na rezultatih laboratorijskih poizkusov, le-ti so lahko različni od realno obstoječih pogojev, ki se nahajajo na delovnem mestu. Zato se svetuje, napravite preliminarni poizkus, da bi preverili če so rukavice zares primerne za določeno uporabo.

Zaštitne karakteristike veljajo le za nove rukavice, ki so dobro ohranjene in niso bile nikoli podvržene čiščenju.